

Forschungsverbund Berlin e.V. · Rudower Chaussee 17 · 12489 Berlin

**Personal**

**Vertraulich / Persönlich**

Herrn

Quan Ba Hong Nguyen

WIAS

Rudower Chaussee 17  
12489 Berlin

**Nick Müller-Dornbusch**

Tel. +49 30 6392-3349

Fax +49 30 6392-3333

nick.mueller-dornbusch@fv-berlin.de

www.leibniz-fvb.de

Berlin, 08. April 2021

**Nebenabrede zum Dienstvertrag vom 09.01./16.03.2020 und des Änderungsvertrages vom 08.04.2021**

Sehr geehrter Herr Nguyen,

Sie nehmen für den Zeitraum vom **01.04.2021** bis zum **30.06.2022** an einem Forschungsaufenthalt im Rahmen des ROMSIC ITN-Industrieprogrammes in Wien / Österreich teil.

Die Kontaktadresse ist: Math.Tec GmbH, Schönbrunner Straße 3/6, 1040 Wien – Österreich.

Der Aufenthalt findet im dienstlichen Interesse statt. Die Vergütung wird in dieser Zeit weitergezahlt.

Die Abführung der Lohnsteuern und der Sozialversicherungsbeiträge richten sich nach den gesetzlichen Vorschriften.

Vom Arbeitgeber werden die Fahrt- und Unterbringungskosten erstattet. Damit sind alle entgeltlichen Ansprüche auf Fahrtkosten, Trennungsgeld und Vergütung im Zusammenhang mit dem Forschungsaufenthalt abgegolten.


Gemäß § 17 SGB V übernimmt der Forschungsverbund Berlin e. V. für Herrn Nguyen die Kosten, die im Krankheitsfall entstehen und die sonst gemäß SGB V von seiner Krankenkasse zu tragen wären.

Die Krankenkasse erstattet dem Arbeitgeber die Kosten bis zu der Höhe, wie sie im Inland entstanden wären. Die Ansprüche auf Rückerstattung der Kosten im Krankheitsfall verfallen im Rahmen der Ausschlussfrist sechs Monate nach Fälligkeit gemäß § 37 Abs. 1 TVöD.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Manuela Urban  
Geschäftsführerin



Prof. Dr. Michael Hintermüller  
Institutsdirektor WIAS

**Vorstandssprecher**

Prof. Dr. Michael Hintermüller

**Geschäftsführerin**

Dr. Manuela Urban

Leibniz-Forschungsinstitut für Molekulare Pharmakologie

Leibniz-Institut für Gewässerökologie und Binnenfischerei

Leibniz-Institut für Kristallzüchtung

Leibniz-Institut für Zoo- und Wildtierforschung

Max-Born-Institut für Nichtlineare Optik und Kurzzeitspektroskopie

Paul-Drude-Institut für Festkörperelektronik, Leibniz-Institut im Forschungsverbund Berlin e.V.

Weierstraß-Institut für Angewandte Analysis und Stochastik, Leibniz-Institut im Forschungsverbund Berlin e.V.